

+



AVISO DE PERIODO DE COMENTARIOS PUBLICOS
Reunion Publica
Plan de Accion de Remediacion en Borrador
Sitio de Brown and Bryant
135 Commercial Drive, Shafter



(El Periodo de Comentarios Publicos tomara lugar del 10 de Septiembre, al 10 de Octubre, 2008

El Departamento del Control de Sustancias Toxicas (DTSC por sus siglas en Ingles) invita sus comentarios sobre el Plan de Accion de Remediacion en Borrador (RAP) para el antes Sitio de Brown and Bryant. El Sitio esta localizado en el 135 Commercial Drive, en Shafter, California. El proposito del RAP en Borrador, es de evaluar alternativas de remediacion e identificar la accion mas efectiva remediaria para el sitio. El Plan de Accion de Remediacion en Borrador del DTSC para el sitio de Bryant and Bryant propone lo siguiente:

Remover la Tierra– excavar y remover fuera del sitio aproximadamente 5,100 toneladas de suelo impactado por pesticidas, herbicidas, y arsenico, que excede los niveles aprobados de limpieza de varias areas del sitio. Se calcula que se va a excavar a niveles de hasta 10 pies de profundidad. Esta tarea se anticipa que durara de 3 a 4 meses.

- Extraccion de Vapor del Suelo (SVE) –para el suelo mas profundo (profundidades de aproximadamente 120 piez bajo la superficie afectada por los Compuestos Organicos Volatiles (VOC) consistira de extraccion de vapor del sub suelo (SVE) y tambien de extraccion de vapor sobre la superficie y tratamiento. La extraccion de vapor se llevara a cabo usando un sistema de extraccion de vapor atravez de pozos de extraccion instalados dentro de la antes Lagunilla numero 1, y la antes area de procesamiento. Este proceso se que anticipa tomara 48 meses.**

Basado en un Estudio Inicial, DTSC ha determinado que este proyecto no tendra impactos negativos sobre el medio ambiente asi como fue propuesta, siendo asi, para cumplir con el Acta de Calidad del Medioambiente del Estado de California (CEQA) una Declaracion Negativa fue propuesta.

USTED QUEDA INVITADO A UNA REUNION EL DIA 22 DE SEPTIEMBRE DEL 2008

El DTSC llevara a cabo una Reunion para aceptar sus comentarios sobre el RAP el dia 22 de Septiembre del 2008. La Reunion Publica tomara lugar a las 6 de tarde en el Edificio de Los Veteranos en Shafter, ubicado en el 309 de la Avenida California en Shafter. Usted tambien puede mandar sus comentarios por correo, o por correo electronico, a mas tardar el ultimo dia del periodo de comentarios:

**Calden Koehn
Department of Toxic Substances Control
Tollhouse Road
Fresno, CA 93611**

Ckoehn@dtsc.ca.gov

**El RAP en Borrador puede ser revisado en los siguientes depositos de informacion:
Biblioteca Publica de Shafter 236 James Street, Shafter, California 93263
Tel. (661)-746-2156**

**(DTSC) Departamento del Control de Sustancias Toxicas
1515 Tollhouse Road
Clovis, California 93611**

Solo con cita (559) 297-3905

**Informacion sobre el sitio tambien puede ser revisada en el Internet en el sitio del DTSC-
<http://www.envirostor.dtsc.ca.gov/public/>. Para mas informacion puede llamar al Calden Koehn
Gerente del Proyecto del DTSC (559) 297-3937 por correo electronico ckoehn@dtsc.ca.gov. Para
questiones de Participacion Publica en Espanol, llame a Jesus Cruz al (916) 255-3315 o sin costo al
(866) 495-5651 correo electronico a JCruz@dtsc.ca.gov. Miembros de la prensa deben llamar a
Claudia Loomis, Oficial de Informacion Publica al (916) 255-6578 o por correo electronico al
CLoomis@dtsc.ca.gov**